

1166

05/224

1911u-1  
2452

1964 г.

# „МАЛАНКА“

ЧАСОПІСЬ

ГУМАРУ,

ЖАРТАЇ

і САТЫРЫ.

1927.

N 1, 3, 5, 7, 8, 9, 10

N 17 за 1926.

Рэдакцыя „МАЛАНКА“ Вільня, Гэтманская вул. № 4.

Друк. Крайне і Кавальскі, Вільня, Вялікая 39.



Przesy  
ГОД



05  
D-11385





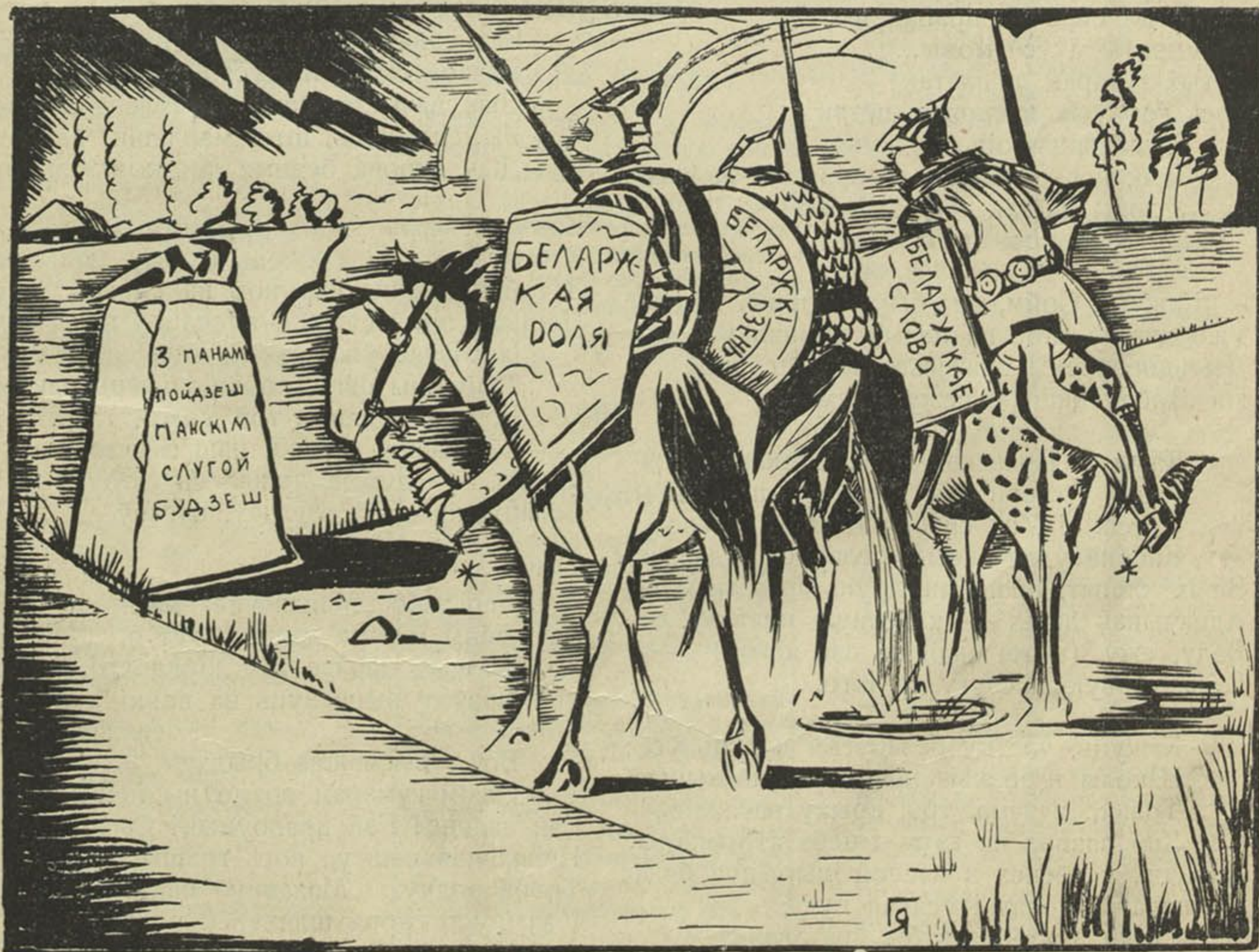
2-х ТЫДНЁВАЯ ЧАСОПІСЬ.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:  
ВІЛЬНЯ, Гэтманская вул., № 4  
«МАЛАНКА»

№ 7  
5-га КРАСАВІКА  
1927 г.

ПАДПІСНАЯ ЦАНА:  
на 1 год 8 злот. | За граніцу: на год — 2  
„ паўгода 4 „ | даляры, на паўгода — 1 д.  
„ тры мес. 2 „ | на 3 мес. — 50 цэнт.  
„ адзін м. 1 „

## На заваяваньне Заходняй Беларусі.



Трох „рыцараў“ з полёнафільскага абозу: Вось цяпер, як «Грамада» разгромлена, пара нам вырушыць у паход на заваяваньне «Крэсаў»; ня дарам-жа нам грошы плацяць. — Трэба-ж паказаць сваю „сілушку“!...





## Перша-апрэльская плёткі.

Ці ня злы дух тут паскудзе;  
(Хай Бог крые што такое),  
І дакуль-то гэтак будзе? —  
Вось пытаньне дзе сьвятое.

Што-ж, — шукаюць сабе гуза...  
Жарт! дзе два, тры беларусы  
Дык вядома, браткі, і вам —  
Дзесяць партыяў ужо там.  
А ўжо-ж вось, як стануць радзіць,  
(Каб, крыў Божа, хоць ня „зглазіць“):  
— Думкі спрэчкі, прапановы,  
Аргумэнты, і ўсё мовы...  
А тых гутарак, а плётак!  
Вось каб ўсіх вясковых цёткаў  
Пазьбіраць-хоць ад зімы,  
Дык ня скончыш ты іх „працу“ — да вясны  
Усюды плёткаў тых о, Божа!  
Вось яны:

— Кажуць, Сойм, што быў пакорны, як цялё,  
Ужо дастаў сабе па нечым круцялём...  
Ды адпраўлены „начальствам“ ён ізноў  
На зялёну пашу сьвежую дамоў.

Кажуць, Польская П. С. й манархісты  
Разам граюць яны ў дудку галасіста.  
З усіх сіл, на справу ціснучы плячом,  
Каб на ўдзячнасьць беларускім дзеячам  
За іх клопат, працу шчырую праз меру, —  
Адпачынак даць: — казённую кватэру,  
Ваду, ежу, (можа зьдівіць вас каго?)  
І... дармовую абслугу да таго...

Кажуць, ўлетку беларусам дадуць ўсё:  
Школы й розныя правы там на жыцьцё;  
Толькі, ведама, трэ' крыху пачакаць,  
Каб дазвол на гэта з неба атрымаць...  
Кажуць, ў вёсках з вясной шырыцца бяда:  
Як падаткі, голад і ўсякая нуда;  
Каб сялян ад гэтай загубы ўратаваць, —  
Будуць дарма ім газэты высылаць:

І „Бел. Слова“ і „Бел. Долю“ й шмат  
другіх;  
(Бач, як дбаюць аб сялянах дарагіх!).

Кажуць, шчэ, што бел.-рэдактарам ўначы,  
Сны ў рот лезуць, хоць ты гвалту закрычы,  
Маршыруюць сярод хаты,  
Бы злы дук той — конфіскаты,  
А за імі пратаколы,  
А там далей, ўзьняўшы полы,  
(Што-б вы думалі?) а... краты!

Бел.-сэнатары: Багдана, (ну й сьплятуць!)  
Назарэўскага й Аўсяніка — пасла,  
Дык начыста, кажучь, трасца затрасла:  
Як успомняць, што „мандацік“ адбяруць,  
Дык нанова бедных дрыжыкі бяруць...

Кажуць, зграя — Пяст. Эндэча і Хадэк  
З болям ў сэрцы чуюць Сойму малы век...  
З гэтай прычыны пяруном на „крэсы“ пруюць:  
Цешыць зноў сялян, — пускаці ў вочы чмуць.  
Іх сяляне ўжо рыхтуюцца спаткаць, —  
Ткнуўшы фігу, лобам дзьверы паказаць,  
Бо мінуў панам той момант залаты;  
І вылазіць селянін наш з цемнаты.  
І адно, — слухаць толькі ён гатоў  
Беларускіх сваіх дзеячаў, паслоў  
Вось!..

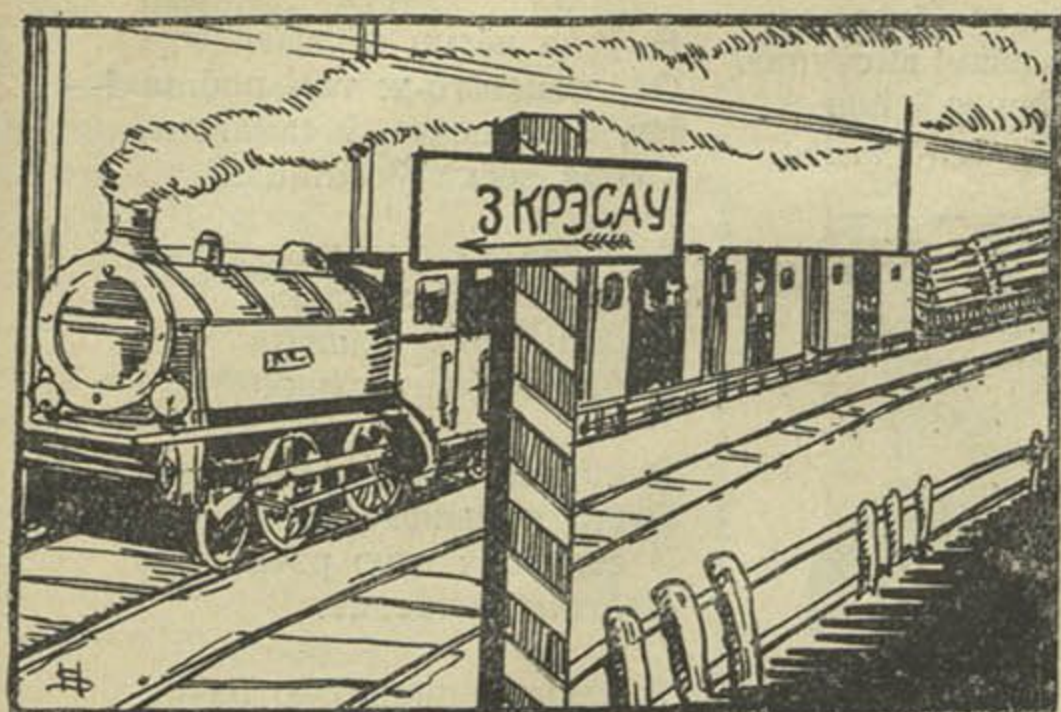
А цяпер табе „Маланачка“ мая!  
За навіны шчыра дзякую тут я,  
Бо ці-ж здолее так лоўка хто, як ты  
Праўду выцягнуць на вонкі з цемнаты,  
спаліць чмут,

Вочы высмаліць брыдзе,  
Сваім гумарам працоўны цешыць люд?!  
Гэй сяляне! Гэй працоўныя! Сьпяшы! —  
Невялічкія каштуе вось грашы, —  
Трэба родную „Маланку“ падтрымаць  
І загінуць сярод шляху ёй ня даць!

Міхась Васілёк.



## Тавараабмен у Заходняй Беларусі.



А д н а с.



Д а н а с.

„Крытыку“ Сьветазару  
прысьвячаю!

„Калі ня поп, ня ўбірайся ў рызы“  
(Народная прыказка).

На строчках „Сялянскае Нівы“  
Імчыцца у даль чыйсь Пегас,  
У шапачцы белай, гульлівы  
Бяжыць чалавек на Парнас.

\*

На ногах парванья боты,  
Пяро за вушыма стырчыць,  
У твары так многа ахвоты  
Свой талент крытычны разьвіць.

І вось ударае па ліры  
Рашуча і сьмела пяром,  
Як стэрнік ня спрытным ударам  
Па хвалях бурлівых калом.

\*

Бурчаць, разьлягаюцца гукі;  
Ў іх чуецца гнеў і дакор,  
Што нейкі «педанцік» ад скукі  
Паэтам паказвае тор.

Там чуецца сьлёзная жальба  
Аб беднасьці сэрца, душы,  
Што «нехта» да гэтага часу  
Жыве у «культурнай глушы».

Хто йдзе не за гукамі ліры,  
А там—дзе гарэлка і злот.  
Нясе свае лепшыя сілы  
Туды, дзе «кто больше даёт».

\*

Сьмяюцца, рагочуць акорды  
Над бедным «дзяцёнкам» Парнаса,  
Хто думкай сваёю так гордай  
У ганьбу кіруе Пегаса.

Тут голас пачуўся з нябёсаў:  
„Пакінь, о ўцячы ты з Парнасу,  
Людзем ня псуй нэрваў і часу,  
Бо ўрэшце дастанеш атосай“.

І «крытык» пакорнай авечкай  
З Парнаса уніз пакаціўся  
І пасквіляў нудных ў газеты  
Пісаць ужо больш не садзіўся.

„Цёмна-Зар“.

## СКАЗАЎ ПРАЎДУ.

Удавец ажаніўся з жанчынай  
старшага веку. Па шлюбе прыяж-  
джае „маладая“ пара да хаты  
ўдаўца. Жаніх прадстаўляе новую  
жонку свайму колькігадоваму сыну:

— Вось гэта твая новая маці.

Хлопец добра агледзіў мачыху  
з усіх старон, дый кажа:

— Але-ж, цябе татка, ашукалі:  
яна-ж старая.

К.

## Конфіскаата.

Дня 2-га красавіка с. г. па  
загаду Камісара ўраду скон-  
фіскаваны „prima-aprelski“  
нумар „Маланкі“ за № 6 за  
зьмешчаны там невялічкі жарт  
„Зайздросны“.

У сувязі з гэтай конфіскатай  
абвінавачваюць нашага рэдак-  
тара з арт. 154 Карн. Кодэксу.

Усім паважаным нашым пад-  
пішчыкам рассылаем пры гэтым  
нумары № 2 „Маланкі“ з дня 25  
лютага с. г., які таксама быў  
конфіскаваны па загаду Каміса-  
ра ўраду за жарт „Усіх Сьвя-  
тых“ Акружны Суд у Вільні кон-  
фіскацы не зацьвердзіў; дзеля  
чаго сконфіскаваны нумары ча-  
сop. „Маланка“ за № 2 зьверне-  
ны рэдакцыі і цяпер рассылаюцца.

## Перарадзіўся.

Мудрым Стасюк наш пабожным  
Чалавек быў,

„Чын“, браткі, меў, ой, паважны:—  
Солтысам служыў!

Быў душою не калека,  
Меў ён гонар чалавека.  
І вось з гэтай то прычыны  
Тых раўняў ён да „скаціны“,  
Хто гарэлку піў.

Вось я!—было-б вам ўсім вядома,  
Каб тут пярун зваліўся з грому,  
(Прыклад з мяне толькі бярэце),—  
Хоць тут як жабу раздзярэце

І ў рот тэй стравы не вазьму...  
Ды што-ж?—здарылася яму  
К старосьце лоўка падкаціцца,  
(А з кім то можа не здарыцца?)!

—Былога войта—штурх пад бок...  
І стаў Стасюк, наш галубок  
Начальства, браце ого-го!  
Вышэй старосты самага!

Для нашай вёскі Міхнавічы  
Быў гонар:—у войтавым абліччы  
Тож, брат, стаяў ня хто-нябудзь—  
Наш Стась Жывецкі—не забудзь!

Браткі!.. І гонар дзе той дзеўся?  
Ў мамэнт наш Стась перарадзіўся,  
Ды так з гарэліцаю зжыўся,—

Сам стаў „скацінай“ небарача,  
Бо покуль ў шклянцы не пабача,  
Як шкло, чысьцюткага ён дна,  
З рук не ўцячэ ўжо не адна!..

Чаго-ж чакаць нам ад такіх  
«Начальнікаў»—браткі,  
Дабра? — Не! Прыкрасьцяў ліхіх  
— Наш лёс, відаць, такі...

Ад „Сьветлавожага“ падслухай:

Міхась Васілёк.



## Святкаванье „незалежнасьці“ Беларусі.

... А 7 гадз. вечара ў салі „Жоржа“ адбылася ўрачыстая акадэмія. З прамовамі выступалі паслы Ярэміч, Рагуля і інш..

(З газэт).



Селянін (гледзячы праз шыбу): Нішто сабе, добрая незалежнасьць! Відаць, паны ад нас сялянаў зусім аднезалежніліся, бо ніводнага з нас там і няма...

Крапіва.

## Ратуйце!

Быў на вёсцы я сягонья,  
Ой, дык што-ж там робіцца!—  
Ну, паверце — ў самагоне  
Скора вёска ўтопіцца.

Ад падатку ўсе там лішкі  
Да астатняй мерачкі  
Перагналі на кілішкі,  
Чаркі ды кватэрачкі.

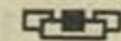
З кожнай вёскі ды мястэчка  
Бурна разьліваецца,  
З самагону цячэ рэчка —  
Селянін купаецца.

Я пайшоў праз тую рэчку  
Ў гміну перш дарогаю,  
Там цьвярозага са сьвечкай  
Не знайшоў нікога я.

З гміны вось, браткі, праз «плошчадзь»

Я іду ў паліцыю,  
А там зубы ўсе палашчаць  
З тэй ракі вадзіцаю.

Дык падайце-ж вёсцы руку  
Ды няхай ухопіцца,  
Бо ў праклятай рэчцы трунку  
Скора вёска ўтопіцца.



Міхалка Галка.

## Чортава зельле.

(Байка).

Даўно, даўно гэта было...

Калі людзі ня ўмелі яшчэ рабіць гарэлкі, спакойна і шчасліва ў сваёй сям'і жылі адзін чалавек. Цешыўся, калі былі радасьці ў яго жыцьці і сумаваў, калі прыходзіла якая напасьць. Але вялікага гора ніколі ня было, і радасьць і сьмех у жыцьці чалавека пераважвалі над сьлязьмі і горам.

Задумаў раз чалавек ісьці у далёкую старонку. Не хацелася яму раставацца з сям'ёй, але трэба было. Вось ён, раненька ўстаўшы і разьвітаўшыся са сваімі, з кічкамі ў руках і мяшочкам за плячмі, пайшоў на ўсход сонца. Доўга ён ішоў, маўклівы і спакойны. Ужо падыходзіў ён да мэты, ажно ззаду яго нехта клікнуў:

— Чалавек, чалавек, куды ідзеш?

Чалавек абярнуўся, каб адказаць і угледзіў, што перад ім стаіць чорт, касматы, з хвастом, рагамі і бліскучымі вачамі, якраз такі, якім ён маляваў яго, як часам matka ці бабка расказвалі яму казкі ў малку. Але быццам не такім

страшным выдаўся чорт, як расказвалі яму, — ці то дзеля таго, што сярод белага дня сустрэліся.

А чорт, хочучы прагнаць ад чалавека і той астатак страху, што ён у ім прымеціў, загаварыў некальскава, лагодна, быццам матулька родная.

— Сумна табе, відаць, чалавечка? Мусі ў чужую старонку ідзеш, дзетак і жонку пакінуў?

— Бач: усё ведае—ня быўбы-то чорт!—падумаў чалавек.

— Шкода мне цябе, чалавечка! Хочаш, я дам табе такое зельле, ад каторага табе будзе весела, бадзёра і добра?

Тут ужо ніякага страху перад чортам чалавек не знайшоў у сябе і яму паказалася, што і чорт можа часам спрыяць чалавеку і жадаць яму добра.

— Добра, дай,—адказаў чалавек.

Чорт з радасьці паказаў свае белыя і страшныя зубы, скокнуў, брыкнуў і ў момант перад чалавекам зьявілася, быццам з зямлі вырасла, пляшка з нейкай вадой. І чалавеку здалася, што чорт сьмяецца з яго, даючы, замест нейкага чараўніцкага зельля, прастую ваду.

— То-ж прастая вада!—сказаў ён чорту.

— О не! На, папрабуй наперад. Чалавек добра сербануў: некалькі трошкі запякло, зрабілася адразу цёпла, яшчэ сербануў,—і ў галаве быццам усё калёсікі заварушыліся...

— Вось як! Аж у жываце загараўся—сказаў з дзіву чалавек.

— Але, гарэлка,—падхапіў, добра не раслухаўшы, чорт,—няхай сабе завецца гарэлкай.

Чорт параіў чалавеку яшчэ сербануць таго зельля.

Чалавек так і зрабіў. Ідуць далей. Прайшло колькі мінутаў—чалавек перарадзіўся: яму весела стала, ногі самі бягуць і ў сярэдзіне так цёпла і добра...

Бачыць чорт, што чалавеку ўпадалася яго зельле, ён і кажа чалавеку:

— Хочаш, чалавечка, я навучу цябе дабываць гэтае чараўніцкае зельле.

— А і што добра было-б, пане чорт!

— Ну, і добра! Навучу...

Ідуць далей. Прайшлі ўжо ў тую старонку, дзе трэба застацца чалавеку. Чорт у пастаці чалавека памог яму стаць на службу. Ён прыходзіў кожную ноч да чалавека і ўчыў яго рабіць тую гарэлку, як ён назваў яе.



## Якое дрэва, такі — кліх, Які бацька, такі — сых!..

Зайшла сялянка да Мацея, які лясьніком у пана служыў. Дома нікога ня было, толькі адны дзеці, вось яна і пытае іх:

— Дзетачкі, а дзе ваша маці?

— Мы ня дзеці, а мы — паніцы!

— Ну добра, хай сабе „панічы“, але дзе маці?

— Пасла трэсьці ў двор пану гной, каб зарабіць на касу і лой...

І. А.



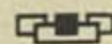
## Пасада заўсёды будзе.

— Глядзі, вось наш войт Т—чка хутка разбагацеў. Нядаўна яго да нас прыслалі, а ён ужо збіраецца з войстамскім жыдком млын у „супалку“ закладаць.

— Якое там у супалку!

Проста баіцца, што як са службы пражануць, дык у жыдоўскім млыне сторажам будзе...

Кл.



## І ён безработны.



**Безработны:** Дайце хоць грошык безработнаму. Другі год бяз працы... Жонка, дзеці галодныя...

**Пан:** Я таксама безработны, — усё жыццё не працую, а вось рукі не працягваю.

Добра зразумеў навуку чалавек. Чорт назначыў эгзамін. Чалавек зрабіў зельле, чорт папрабаваў, задзівіўся: саўсім як яго, чортава, работа: і смак, і пах, і ўсё патрэбнае есьць.

— Ну вось, і сам добра умееш рабіць. — пахваліў чорт, — цяпер можаш прадаваць другім і вучыць другіх і скоро зробішся багачом... Калі-ж з цябе узяць награду?

— Хіба ўжо тагды, як зраблюся багатым і вярнуся да жонкі.

— Добра, глядзі: ня болей, як праз трынаццаць тыдняў прыду, бо ты ўжо будзеш багатым і вярнешся да дому, — сказаў чорт і шчэз.

Служыць чалавек, робіць і прадае чортава зельле. Купляюць людзі, хваляць — не нахваляцца. Праўду сказаў чорт: чалавек хутка разбагацеў, кінуў службу і пайшоў да хаты.

Скончылася 13 тыдняў, прыходзіць чорт да чалавека і кажа:

— Вось ты навучыўся дабываць чарауніцкае зельле, ад якога чалавек вясельм робіцца і каторым можа адагнаць ад сэрца гора і нуду. Вярнуўся ты да хаты багатым, а цяпер пара атрымаць і награду. Выбірай, што табе лягчэй зрабіць мне, чорту, за навуку маю: пакалечыць дзяцей, забіць жонку сваю,

раскідаць у мора да апошняга ўсё свае золата, або шмат напіцца майго зельля?..

— Хай Бог крые, каб я калечыў дзяцей, або забіў сваю жонку...

— Ну, выбірай, — паганяў яго чорт, не даючы доўга думаць.

— Ведама, апошняе! Што-ж мне цяжка за тваю ласку добра напіцца твайго зельля? — сказаў са сьмехам чалавек.

Чорт павесялеў і з радасьці высока падскокнуў.

Напіўся моцна чалавек. Напіўся так, як яшчэ ніколі ня піў. А чорт няўгледна каля яго ўсё круціцца, не адходзіць і ўсё нешта шэпча.

Быў ужо вечар. Добра напіўшыся чортавага зельля, прыйшоў чалавек да хаты і папрабаваў вячеры. Жонка чымсь-то не ўгадзіла мужу. Той крыкнуў на яе. Дзеці перепалохаліся ды ў плач. Бацька разлаваўся на іх: як зьвер, схапіў аднаго, як штурхнуў — выламаў руку, другога выбіў з рук маткі — і дзіцяне грывнулася аб землю. Жонка ў плач ды давай мужа лаяць. Той — яе. Слова за слова — і, ня доўга думаючы, шалёны муж схапіў нейкі молат і стукнуў жонку па галаве, — тая а ні голасу не падала. Пасьля, ашалеўшы, як няпрытомны, схапіў ён свае мяшкі з

грашмі і выскачыў з дому. Прыбег на высокі бераг мора і з пенай на вуснах і злосьцяй на твары, поўнымі жменьмі стаў кідаць у мора чортава золата. Кінуўшы апошнюю жмень, ня прытомны і абяссілены, ён грывнуўся на зямлю...

Калі працхнуўся чалавек, стала ўжо падымацца з-за мора пекнае сонейка. У грудзях сваіх пачуў чалавек боль, у галаве — цяжасьць. Акінуўшы мутнымі вачамі мяшкі ад золата, бедны чалавек сумна прыпомніў ўсё ўчарашняе: пакалечаных дзяцей, забітую жонку...

Ён кідаўся па зямлі, рваў на сабе вопратку, валасы і, абяссілеўшы, голасна, як дзіця, стаў плакаць...

І зразумеў чалавек, што ён даўся сябе чорту ашукаць, зразумеў, што, зрабіўшы адзін грэх, малы, як ён думаў, ён зрабіў і ўсе другія...

І пракляў чалавек чортава зельле. Праклінаў і плакаў.

Крэпка і голасна плакаў чалавек, а з боку мора, з востраву, разам з шумам хваляў і марскім ветрам, ясна данасіўся радасны і злосны рогат, — гэта сьмяяўся хітры чорт з няшчаснага чалавека...





## На паграніччы.



Паліцыянт (у вагоне): „Доводы! панове, доводы!...“ (зн. пашпарты! грамадзяне, пашпарты!)

Сяляне (адзін да другога): Што яны здурнелі, ці што!  
— Хто-ж ім з вагону ў ваду скакаць будзе?

## А шчасьце было так блізка, так магчыма...

(Праўдзівае здарэньне).

Доўга і нэрвова хадзіў наш рэдактар па рэдакцыйнай кватэры.

Сотні думак...

Тысячы розных камбінацыяў...

Але, хоць трэсьні, нічога ня выдумаеш!

Заўтра выходзіць новы нумар „Маланкі“, а ў кішані ні граша:

Няма за што паперу купіць.

Няма за што клішэ выкупіць.

Няма чым у друкарні заплаціць.

Хоць ты воўкам завый, або зубы на паліцу кладзі...

Няма ніскуль пацехі. Уся надзея на падпішчыкаў, але... нехта, як на злосьць, такую пагаворку выдумаў:

„Пакуль сонца ўзыйдзець, — раса вочы высьць“.

Аж раптам: стук... стук... стук... у дзьверы. Увайшоў паштальён, кінуў на стол пачку газэт і лістоў і, шмыг за дзьверы, як-бы хто за ім у сто кіёў гнаўся.

Рэдактар дрыжачымі рукамі ўзяўся за лісты. Адчыняе першы і... о, чуд! Раптам праясьнеў, як сонца і ў вачох заблішчэлі сьлёзы радасьці.

— Браточки! — крыкнуў ён, — трэба толькі пацярпець, а грошы, як з неба, пасыплюцца. На ўсе вы-

даткі хопіць! А мо' нават і заробім!?

— Што, што?... Што такое?!

— А вось, маеш, чытай! — сказаў рэдактар, працягваючы мне ліст.

— Ну, я вам скажу, і ліст!! Проста ня ліст, а — сто пудоў шчасьця...

Прыводжу для цікавых адрываў з гэтага ліста, нічога ў ім не зьмяняючы і не папраўляючы:

... далей паважнага рэдактара прашу павядаміць пачом плацяць у Вільні ціпер яйка за дзісятка бо я хачу шпікуліраваць яйкамі. Далей прашу паважнага рэдактара ежелі бы я прыехаў да вас то ці маглі-б вы мне даць купца каб я мог збыць свой тавар, бо я ішчэ ні разу ні быў у Вільні то ні знаю як там што...

— Вось шчасьце! — крычу ад радасьці я. Пачнем „шпікуліраваць“ і ў момант усе выдаткі апацім!

— Але скуль-жа ўзяць купца? — нек трывожна запытаўся рэдактар.

— Але, праўда! Скуль?..

— Скуль узяць таго купца на яйкі? — вось праклятае пытаньне. Думаў я гадзіну... Думаў дзьве... Думаў пяць і — нічога ня прыдумаў.

Думаў рэдактар. Думала сэкратарка. Прышоў па грошы адзін з нашых супрацоўнікаў і... ён думаў.

Думалі... думалі... думалі... і — ніяк нічога не маглі прыдумаць.

— Вось няшчасьце! Залаты, бачыце, інтэрас гэта „шпікуліраваць

яйкамі“, але... скуль купца ўзяць? Каб бліжэй быў Вялікдзень, мо' з нас хто які дзісятка купіў-бы, а цяпер?.. і казаць няма чаго: на патрэбнейшыя рэчы грошай няма, ня толькі на яйкі.

Зноў запанаваў сумны настрой у рэдакцыі.

Радасная думка, як маланка, мільгнула і прапала.

Ох, ты, гора-горкае, —  
Нуднае жыцьце!

прадэклямаваў рэдактар і пачаў машынальна, з тупым выглядам на твары пераглядаць наступныя лісты.

Янка Маланка.

=====

## СТЫДЛИВЫ ВУЧАНЬ.

— Вось скажы, Янка, — пытае малага вучня настаўнік: калі ты стаіш тварам на ўсход, дык па правай руцэ будзе — поўнач, а па левай — поўдзень, дык што ў цябе з-заду?

— Калі я стыдаюся сказаць...

=====

## У РЭДАКЦЫІ.

— Ці магу бачыць пана рэдактара?

— А на што ён вам?

— Хачу даць маленькае спраставаньне...

— Гэта вам няўдасца. Пан рэдактар пасья ўчарашняга спраставаньня праляжыць, мусіць, тыдні два ў шпіталі. Я. М.

=====

## НАИБОЛЬШЫ ЦЯЖАР.

На жыдоўскім возе (балаголе) ехалі сяляне. У дарозе прыстаў конь. Каб аблягчыць воз, фурман сказаў скінуць з возу цяжкія рэчы, калі хто іх мае.

Адзін селянін скінуў з возу жонку, кажучы:

— Яна для мяне найбольшы цяжар!

=====

## ДОБРАЯ НАВУКА.

— Чаму гэта вознікі гэтак брыдка лаюцца?

— Відаць, у Обста вучыліся.

=====

## ПАБОЖНАЕ ЖАДАНЬНЕ.

Абшарнік: Пры гэткай пагодзе можа прапасьці ў нас усё быдла.

Аканом: Ах, каб пан Бог вас, вяльможны пане, пры здароўі ўтрымаў. Я. М.

=====



## Народны гумар.

Праз вёску праходзіў паліцыянт. У той час адбывалася зацьменьне месяца. Паліцыянт заўважыўшы, што месяц некуды знікае пытае:

— Што гэта?! Куды-ж месяц падзеўся?..

— Ня ведаю, я ня тутэйшы, — адказаў селянін.

Я. А.

### ДОБРЫ КОНЬ.

Купляе селянін каня ў цыгана, а той яго вельмі хваліць.

— Дык чаго-ж ты гэтак хваліш каня? — гэта-ж нічога завіднага ў ім няма.

— Як няма?! — угаварвае цыган. — Ды я ручаюся, што ты адзін яго з хлева ня выведзеш...

— А як?

— Чатырох: адзін будзе весьці, другі падпіхаць, а двух з бакоў падтрымліваць.

### ДАЧАКАЎСЯ.

Малады паніч заляцаецца да прыгожай вясковай дзяўчыны:

— Касю! — я для цябе ўсё аддам, усё зраблю. Скажы толькі...

— Хай, паніч, накладае гной на воз, а я пасяджу.

Я. М.

### ДОБРАЯ ГАЗЭТА.

Поп угаварвае селяніна:

— Ня чытай „Маланку“, а лепш чытай газету „Беларускае Слова“, — гэта добрая газета і яе дарма рассялаюць.

— Але добрая. Мая старая заўсёды ў яе селядцы ўкручвае, як дае з сабой на работу.

Н.

### ДАГАВАРЫЎСЯ.

У часе спрэчкі з дарослым сынам кажа бацька:

— Ты, гультай, каб ты столькі прыкрасьцяў нарабіў майму бацьку, дык ён цябе пэўне-б забіў!

— Э, які ваш там бацька!... Ёсьць аб кім казаць...

— Што! Мой бацька! Ды я табе кажу, што твой бацька, проціў майго бацькі, ёсьць апошні дурань.

В.

## Цыган на чужое ласы.

Румынскі ўрад пастанавіў паставіць памятник Мусолінію у... Кішынёве, як знак — падзякі за прызнаньне ім Бэсарабіі да Румыніі.

(З газет).



Румынскі цыган да Мусоліняга: Ты пайграй, баця, а я табе паскачу... Бэсарабія — гэта смачны кусок сала для мяне, толькі ці праглыну я, каб живот на расстроіць.

### ПАМІЖ ПАНАМІ.

Першы пан: У мяне зямля гэтакая ўраджайная, што я ніколі ніякіх штучных гнаёў ня купляю.

Другі пан: Э, што там васпана зямля, вась мая зямля: пасадзі ў зямлю гузік, а вырастуць... штаны.

### ВЕЧАРЫНА.

— Ну як-жа было табе там на вечарыне?

— Э... якая там вечарына! Усяго было толькі тай авантуры, што тры крэслы паламалі і сем зубоў выбілі...

Я. М.

### НА ЎСЕ РУКІ.

Ён з начальствам знае дзела: Парасейску валіць сьмела; Ліжа, выйшаўшы за вёску, Ласку панскую папольску.

Нават жыду — ў доўг як просе — „Гутэ-моргэн!“ — буркне ў носе. Калі-ж сядзе у кутузку\*), Ўсіх кляне пабеларуску.

Я. Купала.

\*) Кутузка — арышт;

### ЦІКАВЫ.

Пытае хлапец у дзёда:

— Скажы, дзед, ці праўда, што па сьмерці чалавека душа яго выходзе ў неба.

— Але праўда.

— А куды пойдучь душы тых войстамскіх сялянаў, якія атруціліся „дынатуркай“, а пасьмерці іх дактары выразалі сэрцы, мазгі і інш. і забралі з сабой.

— А скуль я ведаю: што я поп?

К.

### Ад Рэдакцыі.

Усім нашым паважаным падпішчыкам рассылаем пры гэтым нумары блянкетны на адтрыманьне нашай прэміі ў 50 экз. беларускіх кніжак.

Запрашаем усіх братоў Беларусаў адгукнуцца на наш заклік і запісаць на кожны блянкет хоць аднаго, або двух новых платных падпішчыкаў, робячы гэтым вялікую помач роднай беларускай часопісі.



## З бальшавіцкага гумару. КАХАНЬНЕ ПА ДАКЛАДУ.



Прыймаючы пад увагу акружаючыя абставіны...



... Ацэніваючы прадмет з розных пунктаў гледжанья.

... Падходзім проста к пытанню...



... І ствараючы новыя вартасці...

... Пераходзім да новых заваяванняў.

**МАЛАНКА** выходзіць 2 разы ў месяц на добрай ілюстрацыйнай паперы з вялікай колькасцю ілюстрацыяў.

Адрэс Рэдакцыі: Вільня, Гэтманская вуліца, № 4.

Лепшых жартаў і гумару ня знойдзеш ні ў якой газэце, як толькі ў «Маланцы».

Адзін нумар «Маланкі» каштуе толькі 30 грошай.

Ніколі не марнай грошай на гарэлку, а лепш выпішы «Маланку».

Кожны падпішчык «Маланкі» заўсёды чуецца вясёлы і ніколі ні аб чым ня сумуе.

Акалі хочаш быць нашым падпішчыкам, памятай, што падпіска на «Маланку» на тры месяцы каштуе толькі 2 зл.

## НАША ПОШТА.

**Шчуплы:** Верш Ваш гэтак сама „шчуплы“, а перарабляць небяспечна — 129 арт. К. К. пахне.

**К. Гракат:** Спаліла наша „Маланка“ Вашы вершы ў кошыку, бо не знайшла ў іх ані складу, ані гумару, ні прыгожасці.

**Дзядзька Шэльма:** Верш Ваш у сучасных варунках змясьціць ня можна. Аб солтысе даем у „свежых навінах“, — хай яму „Маланка“ стыдам вочы высмаліць.

**Сусед:** З Вашых „жартаў“ нават і.. каштанка сьмяяца ня будзе, а што Вы шчыры беларус, гэта нам вельмі падабаецца. Працуйце для роднай культуры, будзеце з цяжкага сну сваіх суседзяў.

**Бывалы:** Вашы вершы можна змясьціць толькі на Марсе, дзе няма конфіскацыяў, а ў нас, ад нашай рэдакцыі да «Лукішак» дарога вельмі блізкая... «Дзесяць пэпэсаўскіх заповедзяў» можа ўдасца перарабіць і змясьціць у наступным нумары.

**Сьветлавокі:** Верш Ваш быў слаба напісаны: Прышлося яго грунтоўна перарабіць.

**Стары Чмель:** Хоць Вы і «Стары Чмель», але ў вершы сваім пішаце:

„Прытуліўшыся ў куточку,  
„Стаў яе (дзяўчыну) прыціскаць“...

Радзім Вам і далей гэтым займацца, бо вершы ў Вас слаба выходзяць і нічога цікага не прадстаўляюць.

З прычыны надходзячых вялікадальных сьвятаў, рэдакцыя „Маланкі“ дае можнасьць усім нашым паважаным падпішчыкам азнаёміцца з творчасьцяй найвялікшага нашага песьняра

### ЯНКІ КУПАЛЫ.

Рассылае ўсім, хто жадае, прыгожую кніжку вялікага фармату 270 стар. Збор вершаў Янкі Купалы пад назовам:

### „ШЛЯХАМ ЖЫЦЬЦЯ“

ў прыгожай колеравай вокладцы з партрэтаў аўтара па цане ўдвае ніжэйшай, як ува ўсіх беларускіх кнігарнях.

Цана, замест 5 зл. 10 гр., толькі 2 зл. 50 гр.

Хто прышлець тры злотых (2 зл. 50 гр. за кніжку і 50 гр. на перасылку), той безадкладна атрымае гэту вялікую, прыгожую і вельмі цікавую кніжку.

З заказамі зварачвайцеся: Вільня, Гэтманская вул. № 4, Рэдакцыя «МАЛАНКІ».

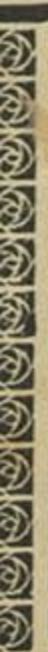


ЭТ.



ануе  
дай-  
нь з  
о з-  
пан-

а.





502

Прыймаецца падпіска на найлепшую  
гумарыстычную часопісь

# „МАЛАНКА“

== Выходзіць два разы ў месяц. ==

У „МАЛАНЦЫ“ супрацоўнічаюць найлепшыя літэратурныя  
і мастацкія сілы Заходняй Беларусі.

У „МАЛАНЦЫ“ зьяшчаюцца найцікавейшыя, найсьмяш-  
нейшыя жарты, карыкатуры, вершы, сатыры.

„МАЛАНКА“ друкуецца на добрай паперы з вялікай  
колькасцязяй рысункаў.

## ПАДПІСНАЯ ЦАНА:

На год—8 зл., на паўгода—4 зл., на тры месяцы—2 зл.

За граніцу на год—2 даляры і на паўгода—1 даляр.

Рэдакцыя „МАЛАНКА“, ВІЛЬНЯ, Гэтманская вул. № 4.



ЦАНА КАМПЛЕКТУ — 2 зл. 70 гр. (з паштов. перасылкай) — ТРЫ ЗЛОТЫХ.